

RFQ No. AF407UN-2024-492-KBL

ANNEX I-c Quotation Request Form فورم درخواست ارایه نرخ

Vendor Name: نام داوطلب:	All Interestad Suppliers به عموم شرکت های محترم دیپلاشه
Deadline: تاریخ و زمان نهایی تسلیمی نرخ:	17/Sep/2024 ۱۷ شهریور ۱۴۰۳
Delivery Date: تاریخ تحویلدهی اجناس:	Two days After Signing PO دو روز بعد از امضای قرارداد
Delivery Location: محل تحویلدهی اجناس:	HealthNet TPO Laghman Provinvial Hospital, Afghanistan دفتر موسسه هلت نت در شانخاله ولایتی در ولایت لغمان افغانستان

Dear Sir/ Madam,

به عموم داوطلبین محترم

Please send/ provide us with your quotation for the following items below;

لطفاً نمونه نرخ اجناس ذیل را برای ما ارسال / ارایه بدارید

Item No.	Quantity	Unit	Procurement Item	Company	Unit Cost AFN	Total Cost AFN
1	1	Set	Power Diesel Generator Set, standby power 550KVA (440KWT) or 500 KVA (400 KW), MODEL YEARS 2021 till 2023, Sun Proof, Sound Proof, and waterproof canopy, with water separator Filter, water jacket heater, batteries, battery charger, transportation and installation. One-Year Warranty from Services.	Please provide the quotation in your company letterhead, but stamp and sign this RFQ for acceptance the terms and conditions. لطفاً نرخ کمپنی خود را در فورم درج نکنید و این مخصوص کمپنی خود درج و ارایه بدارید. در این فورم درخواست ارایه نرخ ما هیچ نرخ را درج نکنید و این فورم را صرفاً به منظور آگاهی از شرطنامه و تکمیل آن امضا و تابه نمایید		
GRAND TOTAL AFN						

Required documents for the supplie

The supplier has to submit the following documents along with the quotation

به منظور اینکه داوطلب واجد شرایط داوطلبی شده بتواند باید اسناد ذیل را داشته باشد:  
داوطلب باید اسناد ذیل را یکجا با اسناد داوطلبی خویش ارایه بدارد

1. Business Licencc from Ministry of Commerce .
2. Copy of three year relevant contract.
3. Company Bank Account Details and copy of the president Tazkira (NID)

- 1 - جواز تجارت که ثبت وزارت تجارت باشد
- 2 - کپی سه ساله قرارداد ها از موسسات مختلف
3. جزئیات تفصیلی حساب بانکی و کپی تذکره رئیس شرکت

Prepared by: Hamid Ahadi

Signature: \_\_\_\_\_

Date: 11.9.2024



Approved by: Ghulam Farooq Noorzai

Signature: \_\_\_\_\_

Date: 11.9.2024

Annex 1 to RFQ No-AF407UN-2024-492-KBL

Terms and Condition      شرطنامه

**Samples:** For item included in this RFQ sample is required to be inspected by HN TPO Kabul office procurement committee members for selection.

**نمونه:** برای جنس شامل این فورم نیاز است تا سمبل را هیت تدارکاتی دفتر مرکزی موسسه هلت نت به خاطر پروسه انتخاب از نزدیک معاینه نمایند.

**Payment:** The payment will be done 100% after the good receipt, is inspected, quality checked, and accepted. The amount payable will be transferred to the company bank account.

**پرداخت:** قیمت جنس ۱۰۰٪ قیمت جنس شامل قرارداد بعد از تحویلدهی، معاینه، تصدیق کیفیت و پذیرش نهایی آنها از طریق انتقال به حساب بانکی شرکت پرداخته می شود.

**Tax:** A 2% tax amount will be deducted from the total cost of the bid price from registered suppliers with MOC & 7% from unregistered suppliers as per Afghanistan government tax law. If the supplier business license expires shortly after he contract signing, in this case also 7 % tax will be deducted.

**مالیه:** از آنده شرکتهای محترم که جواز تجارت ثبت وزارت محترم تجارت را داشته باشند مطابق قانون مالیات برعایدات دولت افغانستان ۲٪ مالیه و درغیرآن ۷٪ مالیه وضع میگردد. در صورتیکه جواز تجاری شرکت به زودی بعد از عقد قرارداد از اعتبار ساقط شود درینصورت نیز تابع ۷ فیصد مالیه میگردد.

**Delivery Location:** All goods are to be delivered to the HN TPO Office in Laghman Provincial Hospital specified in the RFQ no later than the specified period from the date of signing of the purchase order.

**محل تحویلدهی:** جنس شامل قرارداد به دفتر موسسه هلت نت در شفاخانه ولایتی ولایت لغمان که در RFQ ذکر است مطابق زمان تحویلدهی که در فورم قرارداد معین خواهد شد تحویل داده می شود.

**Delivery Time:** The item included in this form will delivered to the HN TPO office in Laghman Provincial Hospital, If the item is not delivered according to the delivery time, HNTPO has the right to cancel the purchase order and the company will be black-listed with HNTPO for future business.

**زمان تحویلدهی:** جنس مندرج فورم هذا به دفتر موسسه هلت نت در شفاخانه ولایتی ولایت لغمان تحویل داده میشود. در صورتیکه جنس شامل قرارداد بوقت و زمان معینه تحویل داده نشود موسسه هلت نت تی پی او حق دارد تا قرارداد را فسخ و شرکت متخلف را از حق سهم گیری در پروسه های داوطلبی بعدی این موسسه محروم و ثبت لست محرومین (لست سیاه) بسازد.

**Experience:** The company should have at least three years of similar experience and a copy of the contracts should be submitted.

**تجربه کاری:** شرکتهای محترم خواهان اشتراک در این داوطلبی باید حد اقل سه سال تجربه اجرای قراردادهای مشابه را داشته باشد.

**Incoterm:** The goods will be delivered under DDP Incoterms 2020 to the HealthNet TPO office in Kabul province specified in RFQ and Annex 1 of it.

**شرایط بین المللی تجارت:** جنس شامل قرارداد تحت شرط DDP شرایط بین المللی تجارت منعقد سال ۲۰۲۰ میلادی به دفتر موسسه هلت نت تی پی او در ولایت کابل که در RFQ ذکر است تحویل داده می شوند.

**Inspection:** The goods will be inspected according to the specifications of the HNTPO technical team.

**معاینه:** جنس مطابق اوصاف ارائه شده توسط تیم فنی موسسه هلت نت تی پی او معاینه میگردد.

**Bid Validity:** The bid must be valid for 30 days from the submission date.

**معیاد اعتبار نرخ:** نرخ ارائه شده شرکتهای محترم حداقل باید یکماه اعتبار داشته باشد.

**Submission Procedure:** Please fill out the above RFQ, sign, and stamp it for final submission to the HNTPO office before the deadline.

